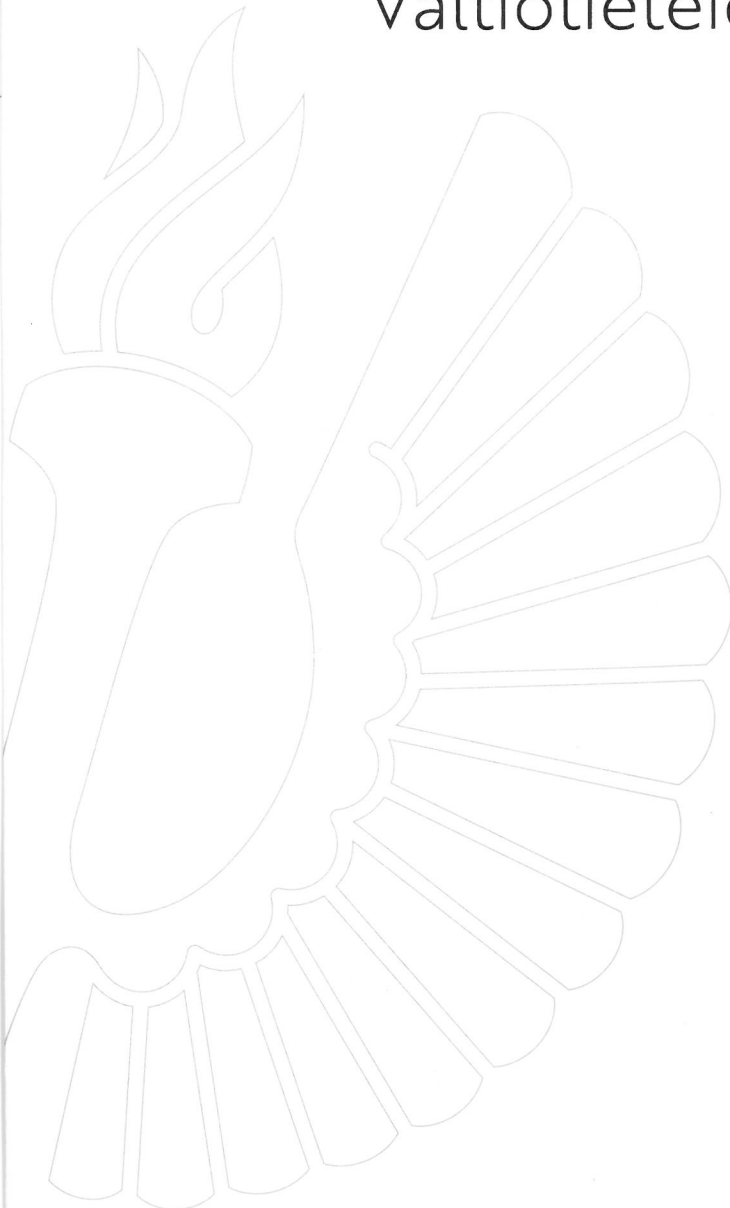




Turun yliopisto  
University of Turku

# TUTKINTOTODISTUS

Valtiotieteiden maisteri



**TURUN YLIOPISTO**  
**YHTEISKUNTATIEETEELLINEN TIEDEKUNTA**  

---

**TODISTUS VALTIOTIETEIDEN MAISTERIN TUTKINNOSTA**

**Irina Sarelainen**  
(210589-2321)

on suorittanut yliopistojen tutkinnoista annetun valtioneuvoston asetuksen (794/2004) mukaisen  
valtiotieteiden maisterin tutkinnon yhteiskuntatieteellisellä koulutusallalla.

|                                                                             |                          |        |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------|--------------------|
| <b>PÄÄAINE</b>                                                              | Sosiaalityö              | 104 op | kiitettävät tiedot |
| Opintoihin sisältyvä pro gradu -tutkielma on hyväksytty arvolauseella hyvä. |                          |        |                    |
| <b>SIVUAINEET</b>                                                           | Psykologian perusopinnot | 25 op  | hyvät tiedot       |
| <b>MUUT OPINNOT</b>                                                         |                          | 18 op  |                    |
| <b>OPINNOT YHTEENSÄ</b>                                                     |                          | 147 op |                    |

Turussa 23. päivänä elokuuta 2019



Juha Räikkä  
Dekaani



Hanna Erola  
Opintopäällikkö

## Sarelainen, Irina

Student: Sarelainen, Irina  
Date of birth: 21.05.1989  
Registration with the university: Autumn semester 2013  
Student number: 507362  
  
Degree: Master of Social Sciences  
Degree date: 23.08.2019  
Degree programme: Master of Social Sciences  
Major subject: Social Work

### Study modules included in a degree

#### Master of Social Sciences

Competence in Social Work

(Aine-ja syventävät opinnot 99 op)

Master's Thesis and Degree Qualifying

Maahanmuuttajajanaisten näkökulmia sosiaalityöhön.

Other Studies

Psychology, Basic Studies

Social Work, Advanced Studies

| C          | Grade       | Date              |
|------------|-------------|-------------------|
| <b>147</b> | <b>PASS</b> | <b>23.08.2019</b> |
| 0          | PASS        | 23.08.2019        |
| 40         | 3           | 22.08.2019        |
| 18         | PASS        | 16.12.2016        |
| 25         | 3           | 13.05.2014        |
| 64         | 4           | 20.05.2019        |

### Courses included in a degree

#### Competence in Social Work

(Aine-ja syventävät opinnot 99 op)

#### Master's Thesis and Degree Qualifying

Maahanmuuttajajanaisten näkökulmia sosiaalityöhön.

#### Other Studies

Descriptive Statistical Methods for Social Scientists

Introduction to Research in Social Policy, Lectures

Introduction to Research in Social Policy, Seminar

Qualitative Research Methods

Qualitative Research Methods, Lectures

Social Statistical Research

#### Psychology, Basic Studies

Introduction to Clinical Psychology

Introduction to Cognitive Psychology and Neuropsychology

Introduction to Developmental Psychology

Introduction to Psychology of Personality

Introduction to Research Methods

#### Social Work, Advanced Studies

Advanced Qualitative Research Methods

|           |             |                   |
|-----------|-------------|-------------------|
| <b>0</b>  | <b>PASS</b> | <b>23.08.2019</b> |
| <b>40</b> | <b>3</b>    | <b>22.08.2019</b> |
| <b>18</b> | <b>PASS</b> | <b>16.12.2016</b> |
| 4         | 3           | 25.04.2016        |
| 2         | 4           | 05.11.2014        |
| 3         | 3           | 11.11.2014        |
| 3         | PASS        | 16.12.2016        |
| 2         | 4           | 07.12.2016        |
| 4         | 2           | 04.05.2016        |
| <b>25</b> | <b>3</b>    | <b>13.05.2014</b> |
| 5         | 3           | 13.05.2014        |
| 5         | 4           | 31.01.2014        |
| 5         | 3           | 22.10.2013        |
| 5         | 4           | 25.03.2014        |
| 5         | 3           | 03.04.2014        |
| <b>64</b> | <b>4</b>    | <b>20.05.2019</b> |
| 5         | 3           | 28.12.2018        |



**Sarelainen, Irina**

**Date of birth: 21.05.1989**

|                                                                                                       |    |      |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|------------|
| Clinic Course I                                                                                       | 7  | 2    | 07.06.2018 |
| Family and Child Legislation in Finland                                                               | 4  | 3    | 23.03.2018 |
| Gypsies as as Ethnic Minority in Europe, Literature                                                   | 2  | 4    | 02.10.2017 |
| Human Brain                                                                                           | 3  | PASS | 12.12.2018 |
| Integration of Theory and Practice in Professional Competence                                         | 2  | 5    | 05.11.2018 |
| Master's Thesis Seminar I                                                                             | 3  | PASS | 12.01.2018 |
| Master's Thesis Seminar II                                                                            | 3  | PASS | 20.05.2019 |
| Multiprofessional Clinical Education II                                                               | 7  | 5    | 14.12.2018 |
| Optional Specialization Course, Advanced Studies<br>(Monikulttuurisen sosiaalityön erityiskysymykset) | 5  | 5    | 01.02.2018 |
| Professionalism in Social Work, Drama Exercise                                                        | 1  | PASS | 03.11.2017 |
| Professionalism in Social Work, Lectures and Literature                                               | 4  | 5    | 19.03.2018 |
| Qualitative Research Methods                                                                          | 5  | 4    | 30.04.2018 |
| Roma Ethnic Minority in Europe                                                                        | 3  | 5    | 14.06.2017 |
| Social Work Practice                                                                                  | 10 | PASS | 07.09.2018 |

  
Kirsi-Marja Sahonen  
Ex officio

Stamp



Credits (C) are based on the European credit Transfer System (ECTS). The Bachelor's degree consists of 180 credits and the Master's degree of 120 credits. The only exception is the Master of Psychology degree, which consists of 150 credits. The extent of the Licentiate in Medicine degree is 360 credits and the Licentiate in Dentistry degree 300, or 330 credits. The normative yearly amount of studies is 60 credits, thus the Bachelor's degree can be completed in three academic years and the Master's degree in two.

Lectures, assignments, and other forms of instruction as well as independent study are included in the approximate amount of 27 hours required for one credit.

|              | GRADE | ECTS | Thesis |
|--------------|-------|------|--------|
| Excellent    | 5     | A    | L      |
| Very good    | 4     | B    | E, M   |
| Good         | 3     | C    | C      |
| Satisfactory | 2     | D    | N, B   |
| Sufficient   | 1     | E    | A      |

The courses and modules are evaluated with the following grades: Excellent, Very good, Good, Satisfactory or Sufficient. Pass is also used as a grade in the evaluation. Failed courses are not included in the transcript of a degree.

Theses are graded on a Latin scale: Laudatur (highest), Eximia Cum Laude Approbatur, Magna Cum Laude Approbatur, Cum Laude Approbatur, Non Sine Laude Approbatur, Lubenter Approbatur, and Approbatur – or with the grades described above.

Theses might also have been graded with the verbal grades: with honours (KH) or with distinction (KUN).

## DIPLOMA SUPPLEMENT

*This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of this supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates, etc.) It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free of any value-judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information should be provided in all eight sections. Where information is not provided, a reason should be given.*

### 1 INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

- 1.1 Family name(s)** Sarelainen
- 1.2 Given name(s)** Irina
- 1.3 Date of birth (day/month/year)** 21/05/1989
- 1.4 Student identification number or code** 507362

### 2 INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

**2.1 Name of qualification and (if applicable) title conferred (in original language)**

Valtiotieteiden maisteri, Master of Social Sciences

**2.2 Main field(s) of study for the qualification**

Social Work

**2.3 Name (in the original language) and status of awarding institution**

Turun yliopisto (University of Turku), state recognised university

The quality assurance system of the university has passed the audit conducted by the Finnish Higher Education Evaluation Council. Further information: [www.karvi.fi](http://www.karvi.fi)

**2.4 Name (in original language) and status of institution (if different from 2.3) administering studies**

Not applicable

**2.5 Language(s) of instruction/examination**

Finnish

### 3 INFORMATION ON THE LEVEL OF QUALIFICATION

**3.1 Level of qualification**

Second-cycle university degree (master level). The degree is on level 7 in the National and the European Qualifications Framework.

**3.2 Official length of programme**

The degree consists of at least 120 credits, 2 years of full-time study

Finnish credits are fully compatible with the European Credit Transfer System (ECTS).



### 3.3 Access requirements

The Finnish Matriculation Examination gives general eligibility for higher education. General eligibility is also given by Finnish upper secondary vocational qualification. These qualifications require at least 12 years of schooling. Equivalent foreign qualifications also give general eligibility for higher education.

The admission requirement for the second-cycle university degree is a first-cycle higher education degree.

There is a numerus clausus, i.e. restricted entry, to all fields of study.

## 4 INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

### 4.1 Mode of study

Full-time

### 4.2 Programme requirements

Main Subject: Social Work  
Minor subject(s): Psychology, Basic Studies

For aims and objectives of the qualification, see 8.

### 4.3 Programme details (e.g. modules or units studied), and the individual grades/marks/credits obtained

See transcript of records.

### 4.4 Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Grades are classified as follows:

|              | Grade | ECTS | Thesis |
|--------------|-------|------|--------|
| Excellent    | 5     | A    | L      |
| Very Good    | 4     | B    | E, M   |
| Good         | 3     | C    | C      |
| Satisfactory | 2     | D    | N, B   |
| Sufficient   | 1     | E    | A      |

Note: Finnish grades can also be evaluated on a pass/fail scale: PASS = passed.  
The thesis may also be evaluated with KH = Approved with honours.

### 4.5 Overall classification of the qualification (in original language)

Not applicable

## 5 INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

### 5.1 Access to further study

Eligible for doctoral studies





### 5.2 Professional status (if applicable)

The holder of this degree is qualified for posts or positions in the public sector for which the qualification requirement is a second cycle higher education degree.

The profession of social worker is regulated by the Act on Social Welfare Professionals (817/2015). The National Supervisory Authority for Welfare and Health (Valvira) grants the right to practice as a licenced social worker. The holder of this degree is eligible to apply for licencing. Further information: [www.valvira.fi](http://www.valvira.fi)

The degree falls under the Article 11 of the Directive 2005/36/EC of the European Parliament and of the Council on the recognition of professional qualifications, level e.

## 6 ADDITIONAL INFORMATION

### 6.1 Additional information

Not applicable

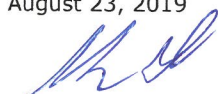
### 6.2 Further information sources

[www.utu.fi](http://www.utu.fi), University of Turku  
[www.minedu.fi](http://www.minedu.fi), Ministry of Education and Culture  
[www.oph.fi/recognition](http://www.oph.fi/recognition), National Academic Recognition Information Centre  
[www.oph.fi/qualificationsframework](http://www.oph.fi/qualificationsframework), National Coordination Point for the European Qualification Framework  
[www.karvi.fi](http://www.karvi.fi), Finnish Higher Education Evaluation Council

## 7 CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

**7.1 Date** August 23, 2019

**7.2 Signature**

  
Hanna Erola

**7.3 Capacity** Head of Academic and Student Affairs

**7.4 Official stamp or seal**





## 8 INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

The description of the higher education system has been prepared by the Finnish National Agency of Education and approved by the Ministry of Education and Culture. The Finnish education system consists of pre-primary and basic education, general and vocational upper secondary education, higher education and adult education. The compulsory schooling consists of one-year pre-primary education for 6-year-olds and nine-year basic education for children aged 7-16. Post-compulsory education is given by general upper secondary schools and vocational institutions. The general upper secondary school provides a three-year general education curriculum, at the end of which the pupil takes the national Matriculation examination (ylioppilastutkinto/studentexamen). Vocational institutions provide three-year programmes, which lead to upper secondary vocational qualifications (ammattillinen perustutkinto/yrkesinriktad grundexamen).

General eligibility for higher education is given by the Matriculation examination, the upper secondary vocational qualification, the further vocational qualification and the specialist vocational qualification.

A foreign qualification that gives eligibility for higher education in the system the qualification belongs to gives general eligibility for higher education also in Finland.

The Finnish higher education system comprises universities (yliopisto/universitet) and universities of applied sciences (ammattikorkeakoulu, AMK/yrkeshögskola, YH). The universities engage both in education and research and have the right to award doctorates. The universities of applied sciences are multi-field institutions of professional higher education. Universities of applied sciences engage in applied research and development.

First and second cycle higher education studies are measured in credits (opintopiste/studiepoäng). Study courses are quantified according to the work load required. One year of full-time study is equivalent to 1600 hours of student work on average and is defined as 60 credits. The credit system complies with the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS).

There are eight levels in the National Framework for Qualifications and Other Competence Modules (the Finnish National Qualifications Framework). Higher education qualifications in Finland are referenced at levels 6 – 8 both in the National Qualifications Framework as well as in the European Qualifications Framework.

### 8.1. University degrees

The Government Decree on University Degrees and Specialisation Studies (794/2004 including amendments) defines the objectives, extent and overall structure of degrees. The universities decide on the detailed contents and structure of the degrees they award. They also decide on their curricula and forms of instruction.

#### 8.1.1. First-cycle university degree

The first cycle university degree consists of at least 180 credits (three years of full-time study). The degree is called kandidaatti/kandidat in all fields of study except for Law (oikeusnotaari/rättsnotarie) and Pharmacy (farmaseutti/farmaceut). The determined English translation for all of these degrees is Bachelor's degree, the most common degree titles being Bachelor of Arts and Bachelor of Science.

Studies leading to the degree provide the student with: (1) knowledge of the fundamentals of the major and minor subjects or corresponding study entities or studies included in the degree programme and the prerequisites for following developments in the field, (2) knowledge and skills needed for scientific thinking and the use of scientific methods or knowledge and skills needed for artistic work, (3) knowledge and skills needed for studies leading to a higher university degree and for life-long learning, (4) a capacity for applying the acquired knowledge and skills to work and in international co-operation, and (5) adequate language and communication skills for working in one's own field and for international work and co-operation.

Studies leading to the degree may include: basic and intermediate studies; language and communication studies, interdisciplinary programmes, and other studies and work practice for professional development. The degree includes a Bachelor's thesis (6 – 10 credits).

#### 8.1.2. Second-cycle university degree

The second cycle university degree consists of at least 120 credits (two years of full-time study). The degree is usually called maisteri/magister. Other second cycle degree titles are diplomi-insinööri/diplomingenjör (Technology), proviisori/provisor (Pharmacy) and arkkitehti/arkitekt (Architecture). The determined English translation for all these degrees is Master's degree, the most common degree titles being Master of Arts and Master of Science. The second cycle university degree title in the fields of Medicine, Veterinary Medicine and Dentistry is lisensiaatti/licentiat, the English title being Licentiate. The admission requirement for the second cycle university degree is a first cycle degree.



In the fields of Medicine and Dentistry the university may arrange the education leading to the second cycle university degree without including a first cycle university degree in the education. In Medicine the degree consists of 360 credits (six years of full-time study) and in Dentistry the degree consists of 330 credits (five and a half years of full-time study).

Studies leading to the second cycle university degree provide the student with: (1) good overall knowledge of the major subject or a corresponding entity and conversance with the fundamentals of the minor subject or good knowledge of the advanced studies included in the degree programme; (2) knowledge and skills needed to apply scientific knowledge and scientific methods or knowledge and skills needed for independent and demanding artistic work; (3) knowledge and skills needed for independently operating as an expert and developer of the field and for international co-operation; (4) knowledge and skills needed for scientific or artistic postgraduate education and for life-long learning; and (5) good language and communication skills for working in one's own field and for international work and co-operation.

The studies leading to the second cycle university degree may include: basic and intermediate studies and advanced studies, language and communication studies; interdisciplinary studies, other studies, and internship improving expertise. The degree includes a Master's thesis (20 – 40 credits).

## **8.2. Doctoral degrees**

Students can apply for doctoral studies after the completion of a second cycle degree. The aim of doctoral studies is to provide student with an in-depth knowledge of their field of research and capabilities to produce novel scientific knowledge independently.

The degree of *lisensiaatti/licentiat* (Licentiate) may be taken before the Doctor's degree and in general it takes two years of full-time study to complete.

The Doctor's degree takes approximately four years to complete after a second cycle degree and two years when completed after a Licentiate's degree. A student who has been admitted to complete the Doctor's degree must complete a given amount of studies, show independent and critical thinking in the field of research and write a Doctor's dissertation and defend it in public.

## **8.3. University of applied sciences degrees**

The universities of applied sciences Act (932/2014 including amendments) defines the objectives, extent and overall structure of universities of applied sciences degrees. The universities of applied sciences decide on the detailed contents and structure of the degrees they award. They also decide on their curricula and forms of instruction.

### **8.3.1. First cycle university of applied sciences degrees**

The first cycle university of applied sciences degree consists of 180, 210, 240 or 270 credits (three to four and a half years of full-time study) depending on the field of study. The first cycle university of applied sciences degree is called *ammattikorkeakoulututkinto/yrkeshögskoleexamen*. The determined English translation for the degree is Bachelor's degree. The degree titles indicate the field of study, e.g. Bachelor of Engineering and Bachelor of Health Care.

Studies leading to the degree provide the student with: (1) broad overall knowledge and skills with relevant theoretical background for working as expert of the field, (2) knowledge and skills needed for following and advancing developments in the field, (3) knowledge and skills needed for professional development and life-long learning, and (4) adequate language and communication skills for working in one's own field and for international work and co-operation.

The first cycle university of applied sciences degree comprises basic and professional studies, elective studies, a practical training period, and a final project.

### **8.3.2. The second cycle university of applied sciences degrees**

The second cycle university of applied sciences degree consists of 60 or 90 credits (a year or a year and a half of full-time study). The degree is called *ylempi ammattikorkeakoulututkinto/högre yrkeshögskoleexamen*. The determined English translation for the degree is Master's degree. The degree titles indicate the field of study, e.g. Master of Culture and Arts or Master of Business Administration. Eligibility for second cycle university of applied sciences degrees is given by a relevant first cycle degree together with at least three years of relevant work or artistic experience.





Studies leading to the degree provide the student with: (1) broad and advanced knowledge and skills for developing the professional field as well as the theoretical skills for working in demanding expert and leadership positions in the field, (2) profound understanding of the field, its relation to working life and society at large as well as the knowledge and skills needed for following and analysing both theoretical and professional developments in the field, (3) capacity for life-long learning and continuous development of one's own expertise, and (4) good language and communication skills for working in one's own field and for international work and co-operation.

The second cycle university of applied sciences degree comprises advanced professional studies, elective studies, and a final project.

